

University of Swaziland

Final examination ***2006***

Title of paper ***French Certificate: 201 LANGUAGE***

Course number ***IDE – FC 201***

Time allowed ***3 hours***

Instructions:

Answer all questions in French.

Do not write any answer on the examination papers.

Write all your answers in the booklet provided

This paper is not to be opened until permission has been given by the invigilator.

1. Cohérence du texte :

Réécrivez le texte ci-dessous en supprimant les répétitions :

Julien a rencontré Arielle un dimanche après-midi au Jardin du Luxembourg. Julien a parlé à Arielle. Julien a invité Arielle à prendre un café. Julien a laissé son numéro de téléphone à Arielle. Le lendemain, Arielle a appelé Julien et c'est ainsi que tout a commencé. Arielle a présenté ses parents à Julien. Julien a apprécié les parents d'Arielle. Il a parlé aux parents d'Arielle de ses travaux sur l'histoire de Paris. C'est un sujet passionnant. Le père d'Arielle s'intéresse beaucoup à ce sujet. Il possède de nombreux livres d'histoire. Il a prêté deux livres à Julien.

(12 points)

2. Formes du subjonctif :

Mettez les verbes entre parenthèses à la forme qui convient :

Un cadre d'entreprise se plaint de son directeur :

« Comment veux-tu que je (prends) des vacances ? Le nouveau directeur veut que nous (participer) à des réunions sans fin. Il exige que nous (aller) faire des week-ends de travail à la campagne. Pour que je (finir) mon travail, il faut que je (être) au bureau à 8 heures le matin. Et encore ce n'est pas toujours suffisant. En ce moment, un de mes collègues est malade. Eh bien, il faut que je (faire) son travail. Nous sommes vendredi après-midi, le directeur veut que j'(étudier) ce dossier avant lundi. Que je le (vouloir) ou non, il faudra que j'y (passer) mon samedi.

(10 points)

3. Racontez l' histoire ci-dessous comme si c'était vous en utilisant soit le passé composé soit l'imparfait :

Commencez ainsi :

Hier, tôt le matin, je suis allé(e).....

Le touriste va au musée tôt le matin. Dans l'entrée, il y a de belles statues de Giacometti. Il remarque qu'une statue est couverte de plâtre....Il visite les salles du musée. Il y a une très belle collection de peintures du XX siècle. Il admire aussi les Picasso. Mais il y a quelque chose de bizarre. Un portrait de femme a des moustaches. Il demande au gardien. C'est une plaisanterie faite par les jeunes de la ville.

(10 points)

4. Ecrivez dans le style indirect :

Exemple 1 : Il me prévient : « Tu t'es trompé. »

Il me prévient que je me suis trompé.

Exemple 2 : Il me répète : « Vos calculs nous semblent faux. »

Il me répète que nos calculs leur semblent faux.

1. Il m'avertit : « Tes affaires ont été envoyées chez toi. »
 2. Anne nous explique : « Votre comportement est inacceptable ! »
 3. « Vos démarches me sont incompréhensibles, » me dit Henri.
 4. « Mes actions ne concernent que moi. » leur dit le représentant.
 5. Tu m'annonces : « Les valises diplomatiques sont dans ta voiture ! »
- (10 points)

5. Exprimez la comparaison avec : plus... que, moins...que

Exemple : Une chanson est une œuvre courte.....un opéra.

Une chanson est une œuvre plus courte qu'un opéra.

1. En général, l'homme est.....robuste..... la femme.
 2. Mais la femme est.....résistante.....l'homme.
 3. Cette ville balnéaire est.....peuplée en hiver.....en été.
 4. Cet enfant est.....timide.....son frère.
 5. Un train expresse est.....rapide.....le TGV.
- (5 points)

6. Faites des phrases avec : faire + infinitif

Exemple : Hélène n'enregistre pas sa plainte elle-même.

Hélène fait enregistrer sa plainte.

1. Elle n'apporte pas le courrier elle-même.
 2. Il n'annonce pas les augmentations de salaire lui-même.
 3. Elles ne préparent pas les bagages elles-mêmes.
 4. Ils n'appellent pas un taxi eux-mêmes.
 5. Il n'explique pas le problème mathématique lui-même.
- (5 points)

7. Expression de l'hypothèse :

Mettez les verbes entre parenthèses à la forme qui convient :

« Si j'avais du courage, je (quitter) ce village. J'(aller) vivre à Paris. Je (montrer) mes manuscrits à des éditeurs. Ils me (remarquer) et je(être) publiée. J'(ouvrir) peut-être le prix Goncourt. Alors, peut-être que Jean-Michel (s'intéresser) à moi. Nous (vivre) ensemble et nous (faire) des choses extraordinaires... Ah Jean-Michel, si tu (vouloir),

nous (pouvoir) être heureux ensemble. J'(écrire) pour toi et tu (monter) mes pièces de théâtre....Mais, je ne suis qu'une petite institutrice de village. Jamais Jean-Michel ne (s'intéresser) à moi....

(15 points)

8. Remplacez les noms en italiques par un pronom objet et mettez-les dans la position qui convient :

Exemple : Je vois *l'auto*.

Je la vois.

1. Il envoie à *Pierre*.
2. J'invite *mon amie*.
3. Nous avons beaucoup de *timbres*.
4. Ils vont à *Mbabane*.
5. Regardez *cet album*.
6. Parlez à *mes amis*.
7. Ne demandez pas *la permission*.
8. Il donne *les timbres* à *Marcel*.

(9 points)

9. Traduisez ces chiffres en mots en français :

- | | |
|---------|----------------------|
| (a) 61 | (i) 425 |
| (b) 73 | (j) 1000 |
| (c) 80 | (k) 1001 |
| (d) 81 | (l) 81st |
| (e) 94 | (m) 205th |
| (f) 100 | (n) in the year 1789 |
| (g) 101 | (o) Mswati III |
| (h) 300 | |

(15 points)

10. Traduisez en français ce qui est entre parenthèses pour compléter la phrase :

6. La femme (to whom) il parle.
7. La plume (with which) vous écrivez.
8. La rue (in which) je demeure.
9. Les pays (of which) ils parlent.
10. Le cinéma (at which) je la rencontre.
11. La dame (with whom) il se promène.
12. Montrez-moi (what) est dans la boîte.
13. Tout (that) nous disons est vrai.

14. Je ne sais pas (what) il faut.

(9 points)

Total : 100 points